

великия, яже прозвашася горы Угорьския»). Отождествление столь же произвольное, как замена Аїа через Днестр.

4) *Симъ же и Хамъ и Афетъ, раздѣливше землю жребїи метавше, не преступати никому же въ жребїи братень, и живяху каждо въ своей части; бысть языкъ единъ. И умножившимся челоукомъ на земли и помыслиша создати столпъ до небесе, въ дни Нектана и Фалека. И собращася на мѣстѣ Сенаръ поли здати столпъ до небесе и градъ около его Вавилонъ; и здаша столпъ тъ за 40 лѣтъ и не свершенъ бысть. И сниде господь богъ видѣти градъ и столпъ, и рече господь: се родъ единъ и языкъ единъ. И смѣси богъ языкъ и раздѣли на 70 и 2 языка и расъея по всей земли. По размѣшенїи же языкъ богъ вътромъ великимъ разруши столпъ, и есть останокъ его промежю Асиора и Вавилона, и есть въ высоту и въ ширину локоть 5433, и в лѣта многа хранимъ останокъ.<sup>1</sup>*

Я приводил выше этот отрывок и указывал на то, что слова «и здаша столпъ тъ за 40 лѣтъ и не свершенъ бысть» могут восходить к Амартолу, где, впрочем, не буквальное тождество: «Столпъ оубо создася за 40 лѣтъ, бысть полма не свершенъ». Но в виду тождества этой фразы с текстом Архивского хронографа, продолжающегося и дальше, признаю более вероятным, что она заимствована не из Амартола, а из особаго хронографа. То же скажу относительно отрывка: «По размѣшенїи же языкъ. . . хранимъ останокъ»: у Амартола, как мы видели, нет слов «и есть въ высоту и въ ширину локоть 5433». Откуда заимствовано начало рассматриваемой статьи, неясно, но то обстоятельство, что фраза «не преступати никому, же въ жребїи братень» есть в хронографе (Еллинском летописце), дает основание думать, что все это начало восходит к хронографу. Оттуда же и: «бысть языкъ единъ» — у Амартола нет тождественнаго выражения («единогласоушю. . . роду чловѣчьскомуу»).

<sup>1</sup> Курсивом то, что есть у Амартола. временных лет».

Елл. летоп. 1-го вида

*Симъ оубо языкомъ сице отъ треи сыновъ бывшимъ, на трое миру тремъ сыномъ раздѣлену, якоже рекохомъ, клятву имъ повелъ дати отецъ, яко никому, же поступати на братень жребїи.<sup>2</sup>*

Хроника Иоанна Малалы, кн. I, гл. XI.

Ἦ δὲ γενεὰ τοῦ Νῶε ἐτεκνοποίησεν καὶ ἐγένετο πλῆθος ἀνθρώπων καὶ γυναικῶν. καὶ ἐποίησεν πυργοποιίας οἵτινες.

Архивск. хронографъ

Зиждаша же столпъ за 40 лѣтъ и не съвершенъ бысть. И сниде господь богъ видѣти градъ и стлѣна, и рече господь: се родъ единъ и языкъ единъ. И смѣси богъ языки и раздѣли я на 70 и два языка. По размѣшенїи же языкъ богъ вътромъ великимъ разруши столпъ и есть останокъ его промежи Асира и Вавилона, есть въ высоту и въ широтоу 5400 и 33 локоть, въ лѣта многа хранимъ останокъ его.

<sup>2</sup> Набраннаго курсивом нет в «Повести